[[Latin] Haustus Anodynus] William Paine

Date: This recipe is from a notebook dated 1782. | 1782/01/01 to 1782/12/31

Contributors
Contributor Role
Compiler
Contributor Name
William Paine

Publication Format
Manuscript

Type
Medicine

Symptoms
pain

Ingredients
mint water
alexeterial
Thebaic tincture
spring water
volatile succinic salts
cantharides tincture
crocus syrup
tamarind tincture
manna
tartar emetic

Source: William Paine Papers
Institution: University Of New Brunswick | **Source Origin:** Loyalist Collection | **Reference:** MIC-Loyalist FC LFR.P3W5P3

Description

These recipes are on page 17 in what is catalogued as a medical tract, a pharmacopoeia in Latin, dated 1782. Reel 1. Image courtesy of the American Antiquarian Society.

Transcription

Haustus___

Haustus Anodynus

Rx Aq: Menth: . . . . ?i.

Alex ** ?i

Tint Thebaic Gutt. xxx M[isce]

Haustus Diureticus

Rx Aq Font: ?iss. Sal: Succin: Volat: ?j

Tinct: Cantharid. Syr: Croci: an' ?j:

M[isce]. fiat Haustus sexta quaque Hora sumend'

Haustus Aperiens

Rx Tinct: Tamarind: ?j. Mannæ ?ij: Tart.

Emet Gr. ij: Aq Fervid: ?viij: M[isce]___

Stent simul per horam. deinde cola___

Da ?iij secunda quaqua Hora donec alvus responderit

Translation

Drinks

Pain-Relieving Drink

Recipe: 1 ounce of mint water

1 dram of alexeterial [water] [?]

30 drops of Thebaic Tincture. Mix.

Diuretic Drink

Recipe: 1½ ounces of spring water, 1 scruple of volatile succinic salts, 1 dram each of tincture of cantharides and crocus syrup. Mix, let a drink be made and taken every sixth hour.

Aperitive Drink

Recipe: 1 ounce of tamarind tincture, 2 ounces of manna, 2 grains of tartar emetic, 8 ounces of hot water. Mix. Let these stand together for an hour, then strain. Give 3 ounces every second hour until the bowels respond.

Translation and transcription by Winston Black

[Latin] Haustus Anodynus recipe from Early Modern Maritime Recipes: https://emmr.lib.unb.ca/recipes/579